

Date: 12/3/2016

I, the undersigned, hereby consent and support the efforts of the UAE to inscribe Al Azi art on the UNESCO Urgent Safeguarding List to protect it from extinction and to preserve the heritage of our forefathers and keep it alive and viable.

Doctor Saeed Mubarak Al Haddad  
Heritage Researcher and interested in the art of Al Azi  
/signed/  
0506290994

Reçu CLT / CIH / ITH	
Le	-4 AVR. 2016
N°	0157



تاريخ ٢٠١٦/٢/١٤

انا الموقع اوتاه اوافق وألتم عهد  
البرهه في تسيد حق العاري في قائمه العريف  
العرب بنته ربيك خفا عليه من  
الهندار وحقاً على رآه اجداد  
والقارة حياً وحرراً.

د/ محمد مارك الكراد

بأصابع محمد الزمان

وكالة لاه من المهنيين بغير العازن

0506290994



Acknowledgment, approval and waiver of rights

I, the undersigned, Salem Bin Sultan Al Nyadi, hereby acknowledge that I have prior knowledge that the UAE is in the process of inscribing the art of Al Azi on the UNESCO Urgent Safeguarding List of Intangible Cultural Heritage. I welcome this inscription that will contribute to preserving this authentic art. I hope the UAE will show more interest in passing this art to the younger generation. As a poet, performer and memorizer of Al Azi poetry, I am fully prepared to educate young people and train them on this art. I also declare my approval and acknowledgement that I have taken part in preparing the inscription submission and waive my rights and agree to appear in the documentary to be submitted to UNESCO.

Name: Salem Sultan Mohamed Abdullah Al Nyadi

Date: 9/3/2016

Signature: /signed/



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقرار وموافقة وتنازل عمه ملكته

أنا المرقع أدناه سالم بن سلطانه / أقر

بأنه لدى علم مسبق بأنه دولة الامارات

العربية المتحدة لصدك تسجيل فسه العازي

في قائمة الصون العاجل للترات التقاني

عند الماري باليوتك. واذا أُرجب كثيراً

لهذا التسجيل الذي يسير في الحفاظ

على هذا الفسه بالإصيل، أرجو أن تقوم

الدولة بمزيد من الاهتمام بنقل هذا الفسه

لجبل الشبابة، وأنا بصفتي كاتب ومؤدى

رعاظ لشعر العازي وفنه، على استعداد

تام لتعليم عدد من الشباب وتدريبهم على

هذا الفسه. كذلك أعلمه موافقتي واقتراري

بإمكانة في اعداد ملف التسجيل وأتنازل

عنه حقوق وأوافق على ظهوري في الضياع الذي

يقدم لليوتك.

سليم بن سلطانه محمد عبدالله الشياوي التاريخ ١٠/٩/٢٠١٦

٠٥٥ ٨٣٨٤٤٨٤٨٨

الصحة

التوقيع :

الصنفه : الصنفه فزاع المهه

شارع ٣ منزل ١٩

Date: 10/3/2016

I, the undersigned, have taken part in the workshop to prepare the submission of the art of Al Azi to be submitted to UNESCO. I am fully aware of what the UAE is doing to nominate the art of Al Azi on the UNESCO Urgent Safeguarding List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. I do hereby confirm my consent and support for this effort because this heritage represents the identity of the UAE.

Mohamed Khalfan Al Badi  
/signed/  
0507904411  
Bin Numan Harbiya Troupe



التاريخي : ٢٠١٦/٣/١٠

لقد شأيت أنا المقع أزياء في وشة  
إهداء ملف فن العاوي لتفديعه لليونسكو،  
وانك على علم تام بما تقوم رولة الامارات  
العربية المتحدة من جهود لترسيخ فيه لغاي  
في قائمة الصون العايل للتراث الثقافي غير  
المادي للبشرية ، وتؤكد موافقتنا ودعمنا  
الأكيد لهذه الجهود باعتبار أن هذا التراث  
يمثل هوية رولة الامارات .

محمد خلفان العاوي



050 7904411

فرفه بن نهمان الحريه



Date: 10/3/2016

I, the undersigned, have taken part in the workshop to prepare the submission of the art of Al Azi to be submitted to UNESCO in order to inscribe the art of Al Azi on the UNESCO Urgent Safeguarding List. I do hereby confirm my consent and support for this effort because this heritage represents our national identity.

Abdul Aziz Abdullah Al Kaabi

/signed/

0501380627



التاريخ ١٠/٢/٢٠١٦

تاكيد وانا ملتزم اوفاء من ودية اعداد  
حلف حتى العار والاعتقده لتبوكه مصدر سيد  
هنا رفض اصيل من اقامة الكافة بالهون  
الاعمال ووافقت واولم الكهول تأبير  
تجيداً باختيار انه لهذا الذات حثت  
كحويها الوضيه.

عبد العزيز عبد الله محمد العيسى



050 138 0627





I, the undersigned, hereby certify that I have prior knowledge that the UAE is in the process of inscribing the art of Al Azi on the UNESCO Urgent Safeguarding List. I confirm my approval and full support for this effort given that such heritage represents the identity of the UAE. We love the UAE and this art is one of our traditional arts that forms an important part of the heritage of this country.

We hope our concerted efforts will succeed in making the art of Al Azi part of the human heritage and we hope it will be safeguarded for the future generations.

Mohamed Sultan Al Nuaimi  
/signed/  
0566011600  
Bin Numan Troupe

10/3/2016



اشهد أنا الموقع أدناه  
أنتي على علم ودراية مسبقة بأن  
دولة الإمارات العربية المتحدة تعمل على إعداد ملكة العازي ليعم ادراجها  
قائمة الصون العاهل بمنظمة اليونسكو .

و تؤكد موافقتنا ودعمنا التام لهذا الجهد باعتبار أن هذا التراث  
يمثل هوية دولة الإمارات كما أننا من محبي دولة الإمارات ، وهذا  
الفن من الفنون التراثية القديمة الذي يشكل جزءاً هاماً من تراث  
هذه الدولة .

أملين أن توفق جهودنا المشتركة في أن يصبح فن العازي جزءاً  
من تراث الإنساني وأن يتم صونه ونقله للأجيال القادمة .

مدر سلطان النعيمي



056 6011600



قرعة بين بنت

٢٠١٦/٣/١٠

Date: 10/3/2016

I, the undersigned, do appreciate the efforts made by our country to inscribe the art of Al Azi on the UNESCO Urgent Safeguarding List of the Intangible Cultural Heritage. We confirm our consent and support for those handling this project and we wish them all the best to complete this work.

Mohamed Khalfan Abdullah Al Kaabi

Bin Numan Troupe

/signed/

0508999915



التاريخ: ٢٨/١٦/٢٠١٦

أنا الموقع أراه، أقدم الجهد التي  
تبدل رولنا لترسيم في العاري في  
قائمة الصون العاجل للترك الثقافي غير  
الماري للبشره في اليونكو، وتؤكد  
موافقتنا وبعثنا للقائت على هذا  
المسوع، وبعثت له التوضير في  
انجاز هذه المهمة.

محمد خلفان عبد الله البعري  
فرقة بنت نمان



0508999915



Date: 10/3/2016

I, the undersigned, do support the efforts made by the UAE to inscribe the art of Al Azi on the UNESCO Urgent Safeguarding List of the Intangible Cultural Heritage as it represents the UAE identity and we wish them all the best to complete this work.

Khalfan Bin Numan Al Kaabi /signed/  
Performer of Al Azi art



٢٠١٦ / ١٣١٠

التعاني :

أنا المترجم أؤكّد موافقتنا ورعماً  
العام للجهود المبذولة التي تبذل في رولة لبيات  
العربية المقده لترشيح فده العاري في قائمة  
الهيون العاهل للترك الثقافي غير الماري  
للبيره الذي يمثل هوية الاعارة ونتمنى  
للقائمتي على هذا المشروع التوفيق



نظام كليب  
محمّد عيسى  
محمّد عيسى  
محمّد عيسى

I have taken part in the workshop on the inscription of Al Azi art at Al Ain City on 10/3/2016. I consent to this inscription because we have the duty to preserve our heritage and raise the community's awareness and pass such arts to the future generations.

Saeed Subeih Al Kaabi

0507332100

/signed/

Bin Numan Troupe

10/3/2016



بعد سيارتي في ورشة تسجيل فن العازي التي اقيمت في مدينة افسس  
بتاريخ ١٠/مارس/٢٠١٦ وأوافق هذا التسجيل لأنه واجب علينا  
الحفاظ على التراث وتوعية المجتمع ونشره ونقل مثل هذه  
الفنون للأجيال القادمة.

٥٥٦٣٣٢١٠٠ ~~عبد سميع العلي~~

~~زهره عبيدي~~

فرقة بن نهات



١٠/٣/٢٠١٦



Date: 10/3/2016

The art of Al Azi is one of the performing arts in our country as it is practiced on national and societal occasions. This art reflects our identity, so we appreciate the efforts exerted currently to inscribe this art on the World Heritage List.

Rabie Sadon Al Nuaimi  
/signed/

10/3/2016



التاريخ : ١٠/٣/٢٠١٦

بما أن فئة العائدين من فنون الأداء  
في رولتنا تخاض في المناسبات الوطنية  
والمجتمعية ويعبر عن هويتنا ، لهذا تقدر  
الجمهور التي تبذل حاليا في سبيل تسهيل  
هذا الفن في قائمة الشرك العالمي

ربيع محمد بن العيسى

س

١٠/٣/٢٠١٦



8/3/2016

I, the undersigned, do consent to the inscription of the art of Al Azi on the UNESCO Urgent Safeguarding List.

I certify that this art is a genuine UAE art inherited from our forefathers and therefore it must be inscribed and preserved.

Munther Bin Numan  
/signed/  
050555366  
Bin Numan Troupe



١٠ مارس ٢٠١٦

أنا الموقع أدناه أدافع عن تسجيل فن العازي في قائمة  
الصورة العاجل في اليونيسكو.  
وأقر بأنه هذا الفن هو فن إماراتي أصيل قوارت مع أجدادنا  
ويجب تسجيله للحفاظ عليه.

فد ربة نمان



٥٥٠١٥٥٥٥٣٦٦

فرقة نمان



Date: 10/3/2016

Acknowledgement

We, the undersigned, do hereby certify that we appreciate the efforts made by the UAE to nominate the art of Al Azi on the UNESCO Urgent Safeguarding List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. We confirm our free consent and full support for these efforts as such heritage represents the identity of the UAE and we wish all the best for those handling this project.

No.	Name	Mobile No.	Signature
1	Abdullah Salem Al Miqbali	0503330588	/signed/
2	Khaled Khalfan Al Kaabi	0501356650	/signed/
3	Omar Salem	0502282880	/signed/
4	Salem Mohamed Abdullah Al Kaabi	0507633765	/signed/
5	Mohamed Sultan Al Nuaimi	0566011600	/signed/
6	Rabie Sadon Al Nuaimi	0505837459	/signed/
7	Tawfiq Saeed Al Khalifi	0506937374	/signed/
8	Khaled Hashim Al Shabakli	0506236003	/signed/
9	Saeed Khalfan Al Nuaimi	0506900599	/signed/
10	Doctor Saeed Mubarak Al Haddad	0506290994	/signed/
11	Abdullah Khalfan Al Hamour	0507799882	/signed/
12	Doctor Ismail Ali Al Fehail	0505776669	/signed/
13	Abdul Aziz Abdullah Al Kaabi	0501380627	/signed/
14	Laila Abdullah Abdul Malik	0506924477	/signed/
15	Rawda Obeid Al Mansouri	0506676234	/signed/
16	Mouza Saeed	0503261313	/signed/
17	Aysha Khamis Al Dhaheri	0506636103	/signed/
18	Hamda Hamad Al Shamsi		/signed/
19	Aysha Saqheer Al Dhaheri		/signed/
20	Ruqaiya Sabieh Al Kaabi		/signed/
21	Mouza Mohamed Khalifa Al Nuaimi		/signed/
22	Mefleha Mohamed Hamoud Al Hajeri		/signed/





التاريخ: 2016/3/10

### إقرار وشهادة

نحن الموقعون أدناه نشير إلى أننا نقدر الجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية المتحدة لترشيح فن العازي في قائمة الصون العاجل للتراث الثقافي غير المادي للبشرية في اليونسكو ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذه الجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة الإمارات متمنين للقائمين على هذه المشروع التوفيق والنجاح.

س	الإسم	الهاتف / الوظيفة	التوقيع
(1)	عبدالعالم المقبال	090 3330588	
(2)	صباح سلطان النعيمي	050/3566650	
(3)	مطر سالم العتيبي	05012282880	
(4)	سالم محمد عبد الله النعيمي	050 7633 765	
(5)	محمد سلطان النعيمي	056 6011600	
(6)	ريسانة عبد الله النعيمي	0505837459	
(7)	توفيق سعيد الخليفة	0506937374	

	0506236003	جمال رشيد الشكيات	(8)
	007900599	سعيد عفتان العبيدي	(9)
	0507090992	د/سعيد مبارك الحورار	(10)
	0507799882	عبدالله بن هادي	(11)
	050/5776669	د. الشكيات عاتق	(12)
	050/1380627	عبد العزيز عبالله الكبي	(13)
	050/6224477	ليان عبدالله عبيدالله	(14)
	050/6676237	روبتا سعيد المتحمدي	(15)
	050/3261313	موزة سعيد الزبي	(16)
	050/6636103	عانت حبيب الظاهر	(17)
	-	كريم مكي راضي	(18)
	-	مكاشة هادي الهادي	(19)
	-	قيية صبيح الهمزة	(20)
	-	موزة مفر خليفة العبيدي	(21)
	-	مفاتيح محمد طاجري	(22)
			(23)
			(24)
			(25)
			(26)



Abu Dhabi Tourism & Culture Authority  
Culture Sector  
Intangible Heritage Department



Workshop on the inscription of Al Azi on the UNESCO Lists  
9-10 March 2016 Rotana Hotel, Al Ain  
Thursday 10/3/2016

Participants

No.	Name	Entity	Mobile No.	Email	Signature
1	Youssef Awad Al Kaabi	Bani Noman Troupe	0509651555		/signed/
2	Salem Mohamed Abdullah Al Kaabi	Bani Noman Troupe	0507633765		/signed/
3	Mohamed Khalfan Abdullah Al Kaabi	Bani Noman Troupe	0508999915		/signed/
4	Mohamed Khalfan Khamis Al Badi	Bani Noman Troupe	0507904411		/signed/
5	Omar Salem Abdullah Al Kaabi	Bani Noman Troupe	0508999915		/signed/
6	Mohamed Sultan Al Nuaimi	Bani Noman Troupe	0566011600		/signed/
7	Saeed Subaih Al Kaabi	Bani Noman Troupe	0507332100		/signed/
8	Khaled Khalfan Al Kaabi	Bani Noman Troupe	0501356660		/signed/
9	Ahmed Abdullah Al Kaabi	Bani Noman Troupe	0508333699		/signed/
10	Munther Kemedsh Al Kaabi	Bani Noman Troupe	0505555366		/signed/
11	Kamal Hussein Al Hashemi	Environment Agency Abu Dhabi	0551007818		/signed/
12	Rabie Sadon Al Nuaimi	ADACH			/signed/
13	Abdul Halim Yassin Mustafa	Intangible Heritage Dept.	05017132871		/signed/
14	Alhaz Musbeh Al Kuwaiti	Intangible Heritage Dept.	0506435564		/signed/
15	Saeed Khalfan Al Nuaimi	Popular heritage and art researcher	0506900599		/signed/



16	Khaled Hashim Al Shabakli	Abu Dhabi Education Council	0506236003	/signed/
17	Tawfiq Saeed Al Khelefi	Abu Dhabi Education Council	0506937374	/signed/
18	Abdullah Khalfan Al Hamour		0507799882	/signed/
19	Abdullah Salem Al Meqbali	Abu Dhabi Tourism and Culture Authority / Intangible Heritage Dept.	0503330588	/signed/
20	Nasr Abu Alian	Abu Dhabi Tourism and Culture Authority	0503574223	/signed/
21	Mahasin Abdul Rehim	Intangible Heritage Dept.	0506917425	/signed/
22	Laila Abdullah Abdul Malik	Intangible Heritage Dept.	0506924477	/signed/
23	Rawda Obeid Al Mansouri	Intangible Heritage Dept.	0506676234	/signed/
24	Mouza Saeed Al Zaabi	Intangible Heritage Dept.	0503261313	/signed/
25	Mona Al Mcherie	Intangible Heritage Dept.	0508118148	/signed/
26	Aysha Khamis Al Dhaheri	Intangible Heritage Dept.	0506636103	/signed/
27	Hamda Al Shamsi	Intangible Heritage Dept.		/signed/
28	Aysha Al Sagheer Al Dhaheri	Intangible Heritage Dept.		/signed/
29	Ruqaia Khamis Al Kaabi	Intangible Heritage Dept.		/signed/
30	Mouza Mohamed Khalifa Al Nuaimi	Intangible Heritage Dept.		/signed/
31	Mufleh Mohamed Al Dhaheri	Intangible Heritage Dept.		/signed/
32	Tawfiq Saeed Al Khailee	Abu Dhabi Education Council	0506937374	/signed/
33	Khaled Hashim Al Bashkeli	Abu Dhabi Education	0506236003	/signed/



		Council			
34	Saeed Khalfan Al Nuaimi	Popular arts and heritage researcher	0506900599		/signed/
35	Abdullah Khalfan Al Hamour		0507799882		/signed/
36	Doctor Ismail Ali Al Fehail	Intangible Heritage Dept.	0505776669		/signed/
37	Doctor Nasser Ali Al Himiri	Intangible Heritage Dept.	0506437654		/signed/
38	Saeed Hamad Al Kaabi	Intangible Heritage Dept.	0506199519		/signed/
39	Khalfan Bin Numan Al Kaabi	Heritage Village	0504496555		/signed/
40	Mohamed Salem Al Mahrami	Intangible Heritage Dept.	0502999090		/signed/
41	Adel Al Obedeli	Abu Dhabi Tourism & Culture Authority			/signed/
42	Nadia Sabri	Intangible Heritage Dept.			/signed/
43	Doctor Raja Lakrashan	Intangible Heritage Dept.			/signed/
44	Mohamed Khalifa Mohamed	Historical Environment Dept.			/signed/



Abu Dhabi for Tourism & Culture

Culture Sector

Intangible Heritage Department



## ورشة عمل لتسجيل العازي في قوائم اليونسكو

10-9 مارس 2016 فندق روتانا العين  
الخميس 10 مارس 2016

المشاركون



العدد	الاسم	الجهة	رقم الهاتف	البريد الإلكتروني	التوقيع
.1	يونس عوصا اللقي	فرقة بنفان	0509651555		
.2	سالم محمد عبد الله اللقي	فرقة بنفان	0507633765		
.3	محمد خلفان عبد الله اللقي	فرقة بنت نفاان	0508999915		
.4	محمد خلفان مهيس ابادي	فرقة بنت نفاان	0507904411		

		0508999915	فرقة بن نجان	محمد سالم سعيد الكعبي	.5
		0566011600	فرقة بن نجان	محمد سلطان النعيمي	.6
		0507332100	فرقة بن نجان	سعيد صبيح الكعبي	.7
		06013566650	فرقة بن نجان	خالد خلفان الكعبي	.8
		0508333699	فرقة بن نجان	أحمد عبدالله الكعبي	.9
		0505555366	فرقة بن نجان	منذر كهدش الكعبي	.10
		055-1007818	هسيه السيد - ابوظبي	كمال حسين التريحي	.11
			صبيح صبيح الكعبي	صبيح صبيح الكعبي	.12
		050/7132871	القرات البعدي	عيسى عيسى ومطفي	.13
		0506220562	التران البعدي	الحظ صبيح الكعبي	.14
		0506236003	مجلس او	محمد علقام الكعبي	.15
			للتنظيم	محمد علقام الكعبي	.16



	0506937374	جلسه اوتوم تعليم	توفيق سعيد الخليف	.17
	0507799882		محمد لم سلطان / افر	.18
	0503330588	هيئة اوتومي للسياحة والسفارة الشركه المفضون	عبدالله المظالم	.19
	0503574223	ابو جهل بيبام مستشار	دهش ابو عليان	.20
	0806917425	ادارة الترات	محمد الهم	.21
	050/6924479	المصنفه ادارة الترات	ليلى عبدالله الملاك	.22
	050/6676237	-	روقت عبد الحمزي	.23
	0503261313	ادارة الترات مختصه	هوزة عبدالرزاق	.24
	0508118148	ادارة الترات	سنان الحمزي	.25
	0506636103	ادارة الترات المفضون	عائشه خميس الظاهر	.26
		ادارة الترات لمعزي	محمد شمس	.27
		ادارة الترات لمعزي	عائشه المصنفه	.28



منه	-	-	إدارة التراخيص	رقعة صبيح عيسى الكعبي	.29
	-	-	إدارة التراخيص	حوزة محمد خليفة العيسى	.30
	-	-	" " "	مفاتيح محمد لطا جري	.31
	-	0506937374	علاء بوفين	توفيق سعيد الخليل	.32
	-	0506236003	بجلمة اويحيى	فالد شيخ البلكاي	.33
	-	1017411094	باعتها الفنون	محمد فلقان العيسى	.34
	-	0507799882		علاء لم خلفان / لا	.35
علاء العيسى	✓	050/5776669	إدارة الذات	د. اسماء بن الفجل	.36
	✓	050/6437654	إدارة التراخيص	د. ناصر بن الحري	.37
	✓	050/6199019	إدارة التراخيص	علاء الكبي	.38
	-	0504446888	العربية بتراب	فلقانه بنه بنه	.39
	-	0-5999-9	علاء بوفين	كبر سالم الحري	.40



			مكتب أبوظبي للسياسة والتفتاح	عادل العبيدي	.41
			ادارة التراث العنوي	نادية لبري	.42
			التراث العنوي	د. راجا لالكرهنتان	.43
			ادارة لسياسة التراث	من كليلة	.44
					.45
					.46
					.47
					.48
					.49
					.50
					.51

